

4 - Notice d'exploitation du CONTROLEUR 5000

4.1 Présentation

Le contrôleur présente les éléments visibles suivants:

- Un voyant clignotant de contrôle du bon fonctionnement.
- La visualisation des 11 derniers événements.

4.2 Contrôles




Il faut s'assurer régulièrement du bon fonctionnement du contrôleur

- Le voyant de contrôle doit clignoter en permanence.
- La réserve de papier doit être supérieure à 10% , et on ne doit pas voir la bande rouge de fin du papier.

Dans les deux cas (voyant éteint, bande rouge visible) il faut immédiatement prévenir l'installateur en lui signalant les défauts constatés.

4.3 Fonctionnement

Le voyant de contrôle doit clignoter en permanence. Le contrôleur imprime les événements suivants :

- MARCHE : l'installation est position marche totale
- ARRET : l'installation n'est plus en marche totale
- DEBUT  : il s'est produit un déclenchement d'alarme sur l'installation
- FIN  : l'alarme s'est arrêtée
- PRISE  : il s'est produit une prise de ligne sur le transmetteur téléphonique

Les renseignements imprimés sont les suivants :

- Numero de l'impression (augmenté de 1 à chaque impression)
- Mois
- Jour
- Heure
- Minutes
- Evénement

EX: mois jour heure minutes
 ↑ ↑ ↑ ↑
 11 JAN 05 08H15 ARRET
 ↑ ↑
 N° d'ordre événement

Si le contrôleur imprime d'autre événements que ceux indiqués ci-dessus, il faut prévenir l'installateur immédiatement.

3 - Notice d'installation et de mise en service du contrôleur 5000

3.1 Réception et préparation

Dans le coffret vous devez trouver :

- un dossier technique
- une pile 5010
- un rouleau de papier 5020

3.2 Installation

Dès que l'emplacement du contrôleur enregistreur est défini, effectuez les 3 trous pour la fixation, mettre les 2 vis en haut pour accrocher le contrôleur puis mettre la 3ème vis, puis serrer à fond les vis de fixation. Le socle du contrôleur NE DOIT PAS être fixé sur une partie métallique. Le passage des câbles doit s'effectuer par l'arrière du contrôleur.

3.3 Raccordement

Il faut utiliser un câble avec écran raccordé à la masse métallique.

Procéder aux raccordements en fonction de la configuration choisie et de préférence hors de tout potentiel.

3.4 Mise en place du papier, du ruban

Suivre les indications portées sur les schémas.

- Positionner le rouleau de papier ref 5020 sur les deux roues BD1 et BG1.
- Mettre l'ensemble en position, dans le bon sens.
- Engager le papier dans l'imprimante.
- S'assurer de la mise en place du ruban encreur RE.
- Placer la bobine vide sur les roues BD2 et BG2.
- Mettre l'ensemble en position.
- Faire avancer le papier par EP.
- Mettre en place les deux ressorts RD et RG.
- Tourner B2 dans le sens inverse pour bien tendre le papier.
- Maintenir B2 et fixer l'extrémité du papier sur B2 par un petit adhésif.

3.5 Mise en service

Brancher l'alimentation 12 V ; après 2 secondes le contrôleur doit imprimer le texte d'initialisation.

Mettre en place la pile ref 5010 ; procéder alors aux vérifications

ATTENTION !!! La pile 5010 ne doit pas être raccordée avant l'alimentation 12 V, lors de la première utilisation.

3.6 Vérifications

3.6.1 Autosurveillance

Fermer le contact d'autosurveillance et vérifier que la centrale d'alarme n'est pas en défaut; ouvrir le contact d'autosurveillance et vérifier que la centrale déclenche une séquence d'alarme.

3.6.2 Pile.papier.ruban

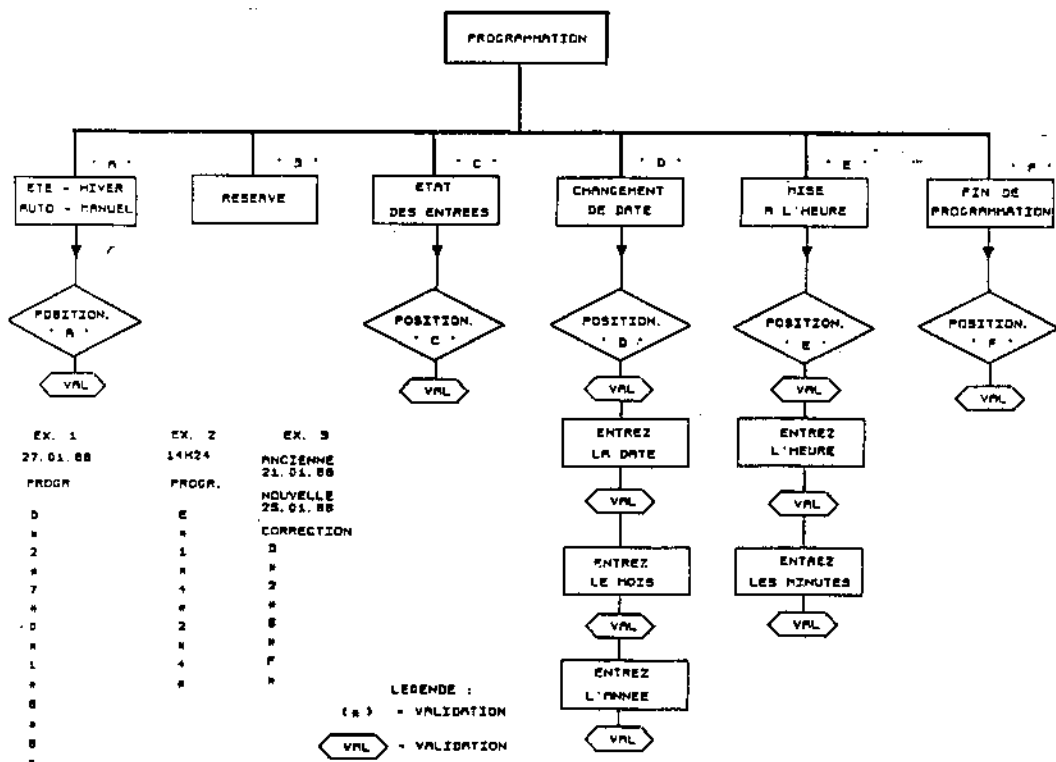
Vérifier que la pile ref 5010 est bien en place et verrouillée correctement, le bon positionnement du papier, le papier doit suivre le cheminement indiqué sur les schémas, s'assurer de la mise en place effective du ruban encreur sur l'imprimante.

3.6.3 Fonctionnement des entrées

S'assurer par les manipulations voulues que chacune des entrées actionne l'imprimante; l'ensemble de l'état des entrées peut être imprimé par la fonction "C" sur la roue codeuse.

3.6.4 Horloge

Vérifier que l'horloge est à l'heure (lors d'une impression), effectuer éventuellement les opérations de remise à l'heure par l'intermédiaire des fonctions "A", "D" et "E" de la roue codeuse.



1 - Notice descriptive du CONTROLEUR 5000

1.1 Identification

- Constructeur : SEPTAN PROTECTION
- Référence : Contrôleur Enregistreur 5000
- Identification: Coffret beige H 200, L 115, P 60 (en mm)
Boîtier en acier ,peinture époxy beige.
face avant noire

1.2 Présentation générale

Le contrôleur 5000 est destiné à consigner les événements se produisant sur une installation d'alarme. Il répond au cahier des charges APSAIRD.

1.3 Explication du fonctionnement

1.3.1 Circuits d'entrée

Le contrôleur possède trois entrées dédiées aux fonctions suivantes:

- 1 entrée MARCHE/ARRET, à chaque changement d'état, le contrôleur imprime l'état rencontré.
- 1 entrée ALARME, fonctionne de la même façon que le MARCHE/ARRET.
- 1 entrée PRISE DE LIGNE, le contrôleur imprime les prises de ligne téléphonique.

Les états des entrées sont les suivants:

- Entrée MARCHE/ARRET : fermé (ou 0 V) ARRET
ouvert MARCHE
- Entrée ALARME : fermé (ou 0 V) HORS ALARME
ouvert EN ALARME
- Entrée PRISE DE LIGNE: fermé (ou 0 V) REPOS
ouvert PRISE DE LIGNE

Le contrôleur vérifie les entrées également lors d'une impression et imprime les changements éventuels après l'impression en cours.

Lors du mode programmation, il mémorise également les changements sur les entrées et imprime ces changements à la sortie du mode programmation.

1.3.2 Fonctions internes

Le contrôleur possède trois fonctions internes principales:

- Une horloge, temps réel, permettant d'horodater les événements.
- Un système de contrôle de la tension d'alimentation, "chica de garde" avec un seuil de détection précis. Le bon fonctionnement est signalé par un voyant clignotant.
- La programmation par roue codeuse permettant les remises à l'heure et de connaître l'état des entrées

1.3.3 Impressions

Les changements d'état des entrées, ainsi que les fonctions internes, sont traités par le contrôleur et ensuite le contrôleur imprime les événements.

L'impression s'effectue sur une ligne de 24 caractères:

NO MM JJ HH*H*MN XXXXX

- NO : 2 caractères pour le n° d'ordre
- MM : 2 caractères pour le mois
- JJ : 2 caractères pour le jour
- HH : 2 caractères pour l'heure
- MN : 2 caractères pour les minutes
- XXXXX : 6 caractères pour l'événement

1.3.4 Voyant de signalisation

Un voyant de contrôle situé à gauche du papier indique par son clignotement le bon fonctionnement du contrôleur. Le voyant s'éteint s'il n'y a plus d'alimentation ou si l'alimentation revient après plus d'une heure de coupure. Lors d'une coupure d'alimentation inférieure à une heure l'horloge interne continue à fonctionner. Le contrôleur dispose d'une fonction "chien de garde" qui surveille l'alimentation efficacement précisément et assure le bon fonctionnement du contrôleur.

1.3.5 Horloge interne

Le contrôleur assure le fonctionnement d'une horloge interne permettant d'imprimer l'heure et la date. Le voyant de contrôle est éteint lorsqu'il n'y a plus d'alimentation ou après une coupure supérieure à une heure. Le contrôleur dispose d'une surveillance de la tension d'alimentation par "chien de garde", si la tension d'alimentation descend en dessous du seuil de surveillance ou si la tension d'alimentation devient trop importante, le contrôleur passe en défaut d'alimentation et il ne revient en position retour d'alimentation que lorsque la tension redevient correcte pendant un temps supérieur au retard détection.

En cas de détection défaut d'alimentation, l'horloge continue, grâce à la pile Ref 5010, pendant une heure. Si la tension d'alimentation revient avant une heure, l'horloge continuera normalement; autrement l'horloge se remet en route mais avec un décalage, il faudra donc procéder à une remise à l'heure. Dans tous les cas lorsque la tension revient, le contrôleur imprime:

Par ex:

```
15 AVR 05 09H34 DEF.ALIM
*****
15 AVR 05 10H06 RET.ALIM
*****
```

Si la différence entre les deux heures imprimées est de une heure exactement, cela signifie que l'interruption d'alimentation a duré plus d'une heure et qu'il ne faut surtout pas oublier de remettre à l'heure.

Par ex:

```
15 AVR 05 09H34 DEF.ALIM
*****
16 AVR 05 10H14 RET.ALIM
*****
* >>> METTRE A L'HEURE <<< *
```

1.4 Programmation

1.4.1 Généralités

Les opérations de programmation se font par l'intermédiaire d'une roue codeuse SW1 et d'un poussoir SW2.

SW1 possède 16 positions:
- 10 positions numériques (0 à 9) de données.
- 6 positions de A à F de fonctions.

SW2 sert à valider les positions choisies par SW1.

Le début du mode programmation s'effectue en actionnant une fois SW2, on obtient l'impression suivante:

```
76 AVR 14 12H03 P-DEB 88
      ↑
      année
```

Il faut ensuite sélectionner une position A à F sur SW1 puis valider par SW2.

Lorsque l'on sélectionne F, le contrôleur sort de la programmation en imprimant:

```
77 AVR 14 12H14 P-FIN 88
      ↑
      année
```

Si les données entrées lors de la programmation sont incorrectes, lorsque l'on veut sortir de la programmation, le contrôleur imprime:

```
77 AVR 14 12N14 ERREUR!!
```

Les données correctes sont acceptées et imprimées, les données fausses sont refusées, et les anciennes valeurs

1.4.2 Impression lors de la première mise en service

```
">>>METTRE A L'HEURE<<<"
" MISE SOUS TENSION "
" VERSION 1.0 "
*****
ETATS DES ENTREES :
E1 FERMEE HORS ALARME
E2 FERMEE HORS TRANSM
E1 FERMEE EN ARRET
***** TEST *****
ABCDEFHIJKLMOQRSTUVWXYZ
YZ 1"3"3k()*. -./:;<->?
1234567890 < OK
** CONTROLEUR SEPTAS **
```

1.4.3 Programme "A" Eté Niver

Initialement on est en mode automatique.
Si on actionne "A" puis SW2 on a l'impression:

```
CGHT HORAIRE E-N MARVEL
45 MAR 29 10M12 P-FIN 88
```

Pour revenir en mode automatique, il faut actionner à nouveau "A" puis SW2 l'impression est alors:

```
CGHT HORAIRE E-N AUTO
```

La sélection AUTO effectue un changement d'heure automatique:

- le 1er Avril à 1h l'horloge interne passe à 2h
- le 1er Octobre à 1h l'horloge interne passe à 0h

1.4.4 Programme "B"

Fonction non utilisée; si on utilise par erreur cette fonction, le contrôleur sort automatiquement de la programmation.

1.4.5 Programme "C" états des entrées

Cette fonction permet d'imprimer l'état des 3 entrées, si les trois sont fermées, on obtient l'impression suivante:

```
E1 FERMEE EN ARRET
E2 FERMEE HORS TRANSM
E3 FERMEE HORS ALARME
ETATS DES ENTREES
23 JAN 11 13H56 P-FIN 88
```

Par ex:

1.4.6 Programme "D" changement de date

La date comprend 6 chiffres :
2 chiffres pour le jour
2 chiffres pour le mois
2 chiffres pour l'année

Il faut impérativement entrer 2 chiffres.

ex : pour 5 il faut entrer 05

Il n'est pas obligatoire d'entrer les 6 chiffres lors de la programmation; mais si on veut changer par exemple uniquement le mois il faut commencer par le jour, puis le mois (avec 2 chiffres), puis F

ex : la date est 21-01-88, on veut entrer 25-01-88.
on effectue:

```
D . S V 2
2 . S V 2
5 . S V 2
F . S V 2
```

Le contrôleur prendra bien en compte 25 et conservera le mois et l'année existants. Après l'entrée des 6 chiffres, on actionne F, le contrôleur imprime alors:

```
58 mm ) 12M15 P-FIN aa
```

(les minuscules indiquent les nouvelles valeurs)

1.4.7 Programme "E" mise à l'heure

Le principe est similaire au programme "D".
 L'heure comprend 4 chiffres:
 2 chiffres pour l'heure
 2 chiffres pour les minutes
 Il faut impérativement entrer 2 chiffres.
 par ex. : pour 5, il faut mettre 05.

Si le changement à opérer concerne l'heure uniquement, il est possible d'arrêter après les 2 chiffres entrés en actionnant "F" puis SW2. Après l'entrée des 4 chiffres le contrôleur imprime :

56 FEV 20 hHAm P-FIN 89

↓
 nouvelles valeurs

1.4.8 Programme "F" FIN

Le positionnement sur "F" puis l'action sur SW2 fait sortir du mode programmation immédiatement avec l'impression :

45 JUN 26 13H11 P-FIN 88

Le contrôleur continue à surveiller les entrées pendant le mode programmation.

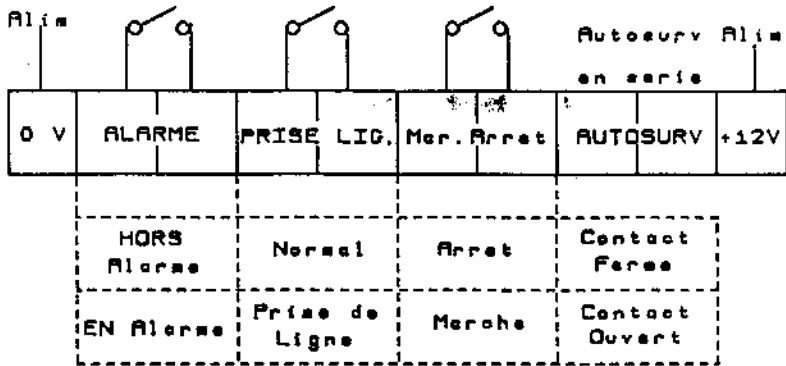
Après l'impression "Fin de programmation", les changements d'états des entrées sont alors imprimés.

1.5 Caractéristiques

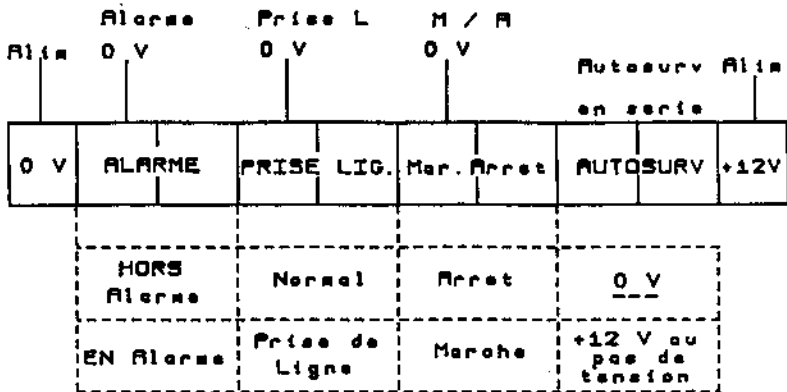
Entrées	Nombre	Niveaux d'accessibilité
Entrées externe	3	3
Signalisation fonctionnelle		
Voyant de contrôle		
d'alimentation auxiliaire	oui	1
Impression des événements		1
Configuration		
Nombre de coffret	1	
Caractéristiques mécaniques		
- dimensions en millimètres		H 200 L 115 P 80
- masse en kilogrammes		1,3
- moyens de fixation		3 vis
- matériau constituant le boîtier		acier
Caractéristiques d'environnement		
- domaine d'utilisation		intérieur
- gamme de température		-10 à +55°C
- humidité relative		83%
- autosurveillance		
à l'ouverture	oui	
à l'arrachement	non	
Caractéristiques des entrées		
- temps de réponse des entrées		5 ms
- seuil de commutation		
fermé --> ouvert		2,4 V
ouvert --> fermé		1,6 V
- résistance admissible maximum		100 kΩ
Caractéristiques de la pile		
- tension nominale		5,6 V
- capacité		150 mAh
Alimentation		
- alimentation auxiliaire		13,6V
tension minimum:		9,6 V
tension maximum:		16 V
ondulation :		0,25 V (crête)
- tension minimum de la pile		
en sauvegarde < 1h :		4,0 V
en sauvegarde > 1h :		2,1 V
- consommation sous 13,6V		
en veille:		23 mA
en impression:		0,7 A
- consommation sous 5,6V		
en sauvegarde < 1h:		2,0 mA
en sauvegarde > 1h:		30 mA
Maintenance		
- période de renouvellement maximum		
(avec 4 impressions par jour)		
du papier :		6 mois
de la pile :		6 mois
du ruban encreur :		6 mois

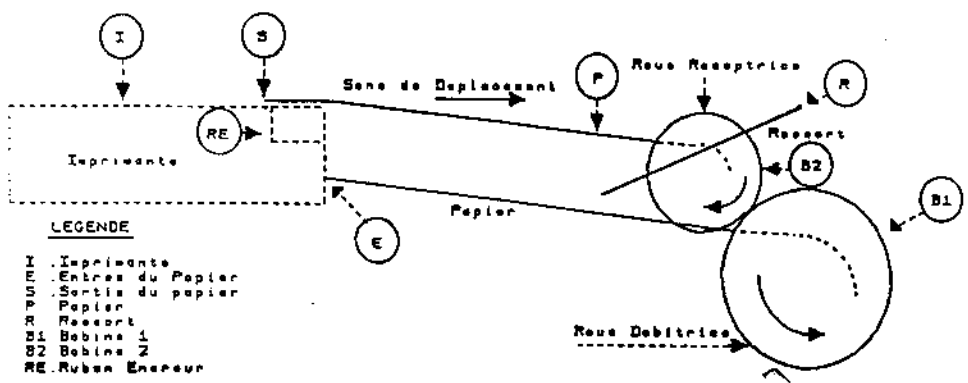
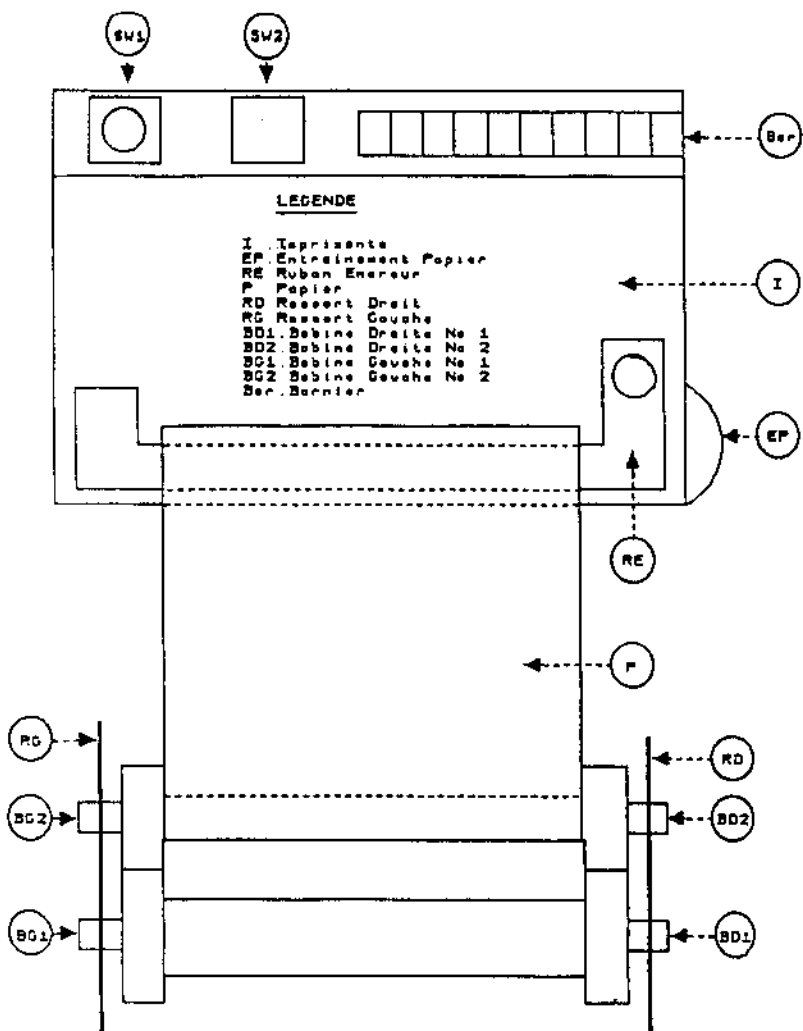
R A C C O R D E M E N T S

COMMANDE PAR CONTACTS



COMMANDE PAR 0 V





5 - Notice d'entretien du contrôleur enregistreur 5000

Le contrôleur enregistreur 5000 nécessite un entretien régulier pour le papier ,le ruban encreur ,la pile et la vérification du voyant de contrôle.

5.1 Entretien

Il est nécessaire de prévoir des visites d'entretien.
Lors d'une visite

- Déplomber et ouvrir le coffret
- Enlever les 2 ressorts RD et RG
- Enrouler le restant du papier P sur la bobine B2
- Désolidariser la bobine B2 des roues extérieures pour examiner ou archiver
- Changer la PILE ref 5010
- Changer le ruban encreur ref 5030
- Séparer la bobine B1 des roues extérieures.
- Mettre un nouveau rouleau de papier ref 5020 sur les deux grandes roues BG dans le sens indiqué sur le schéma
- Mettre la bobine vide sur les roues B2 et placer en position suivant le schéma
- Remettre en place les deux ressorts RD et RG
- Placer le papier suivant le schéma en actionnant EP pour avancer le papier
- Tendre le papier
- Bien centrer et fixer l'extrémité du papier sur B2 par un petit adhésif

5.2 Vérifications

Il est important après changement du papier,du ruban encreur et de la pile de procéder à des essais de fonctionnement.

- Vérifier le fonctionnement de chaque entrée par les manipulations voulues
- S'assurer du clignotement du voyant de contrôle
- Procéder éventuellement à la remise à l'heure
- Ne pas oublier éventuellement les changements d'horaire Eté/Hiver

Il est possible d'obtenir directement l'état de toutes les entrées pour cela :

- .Appuyer sur SW 2
- .Positionner la roue SW 1 sur "C"
- .Valider par SW 2

On a alors l'impression d'états des entrées

Après toutes les vérifications ,remettre en place le capot et le plombage en vérifiant le fonctionnement de l'autosurveillance.

INTERPRETATION DES NORMES
PAR L'UNION TECHNIQUE DE L'ELECTRICITE (1)

TRANSMETTEURS TELEPHONIQUES
D'ALARME - REGLES

90-102
21 décembre 1989

79S - 212 - 001
janvier 1990
Concerne :
NF C 48-212⁽²⁾
Paragraphes 4.4.2
5.2 - 5.3 - 5.5

Prise de ligne

Question : Est-il interdit au transmetteur téléphonique de fournir une information de prise de ligne uniquement en cas de déclenchement de l'alarme ?

Réponse : Pour n'enregistrer que les prises de ligne correspondant à une alarme, il est possible d'agir soit sur la centrale d'alarme, soit sur le contrôleur enregistreur.

Action sur la centrale

Toute centrale d'alarme possède une sortie qui peut réaliser un ET logique afin de permettre l'enregistrement des seules alarmes. La notice constructeur doit alors indiquer le branchement à effectuer.

Action sur le contrôleur enregistreur

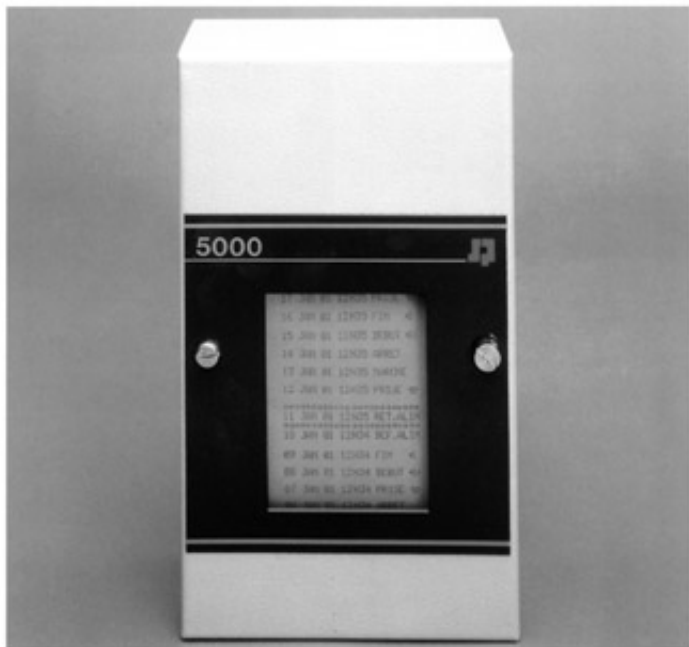
Le constructeur du contrôleur-enregistreur peut prévoir un branchement à effectuer vis-à-vis de la centrale et l'indiquer sur la notice d'installation.

(1) Interprétations établies par la Commission UTE/CEF 79 - Transmetteurs téléphoniques d'alarme - Règles sur la norme NF C 48-212.

(2) Transmetteurs téléphoniques d'alarme - Règles (NF C 48-212 - février 1987)

Cette norme est éditée par l'Union technique de l'Electricité.

CONTROLEUR ENREGISTREUR 5000



Le CONTROLEUR ENREGISTREUR 5000 permet d'enregistrer et d'horodater sur une imprimante les 3 événements demandés par les Compagnies d'Assurances sur une installation de protection contre le vol à savoir : Mise en service, Alarme, Prise de ligne du transmetteur téléphonique.



CONTROLEUR ENREGISTREUR 5000



PRESENTATION

- Boîtier en acier, peinture epoxy beige, face avant noire, auto protégée à l'ouverture et à l'arrachement.
- Dimensions : H 200, L 115, P 60 mm.

FONCTIONNEMENT

- Le contrôleur enregistreur 5000 imprime les événements de la façon suivante :
Numéro d'ordre - Mois - Jour - Heure - Minute -
Type de l'événement.
- La fenêtre permet la lecture des 10 derniers événements.
- Un voyant clignotant vert indique le bon fonctionnement de l'appareil.

ENTREES

- Le contrôleur enregistreur 5000 dispose de 3 entrées externes N/F :
 - Mise en service, mise hors service.
 - Alarme.
 - Prise de ligne du transmetteur téléphonique.
- Et d'une entrée interne :
 - Défaut d'alimentation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation : 13,8 V CC. (9,6 à 16 V).
- Consommation au repos : 7 mA.
en impression : 0,7 A.
- Autonomie : 3 mois par pile 5010 en supprimant l'impression.
- Papier : Rouleau 5020 assurant l'impression de 1200 événements.
- Poids : 1,300 kg.



5000 : CONTROLEUR ENREGISTREUR.

5010 : Pile pour CONTROLEUR 5000.

5020 : Bande de papier pour CONTROLEUR 5000.

5030 : Ruban encreur pour CONTROLEUR 5000.